



| Guía Docente          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |                    |           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-----------|
| Datos Identificativos |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |                    | 2015/16   |
| Asignatura (*)        | Inglés I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    | Código             | 631G01108 |
| Titulación            | Grao en Náutica e Transporte Marítimo                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                    |           |
| Descriptores          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |                    |           |
| Ciclo                 | Período                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Curso              | Tipo               | Créditos  |
| Grao                  | 2º cuatrimestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Primeiro           | Formación básica   | 6         |
| Idioma                | Inglés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |                    |           |
| Modalidade docente    | Presencial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |                    |           |
| Prerrequisitos        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |                    |           |
| Departamento          | Filoloxía Inglesa                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |                    |           |
| Coordinación          | Fraga Vaamonde, Maria Pilar                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Correo electrónico | pilar.fraga@udc.es |           |
| Profesorado           | Fraga Vaamonde, Maria Pilar                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Correo electrónico | pilar.fraga@udc.es |           |
| Web                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                    |                    |           |
| Descripción xeral     | Dotar ao alumno de coñecementos relacionados coa gramática inglesa e o vocabulario específico do mundo náutico e do transporte marítimo. Estudiaranse estruturas gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos. Iniciarase ao alumno no vocabulario técnico do ámbito da Inxeñería Náutica e Transporte Marítimo. |                    |                    |           |

| Competencias do título |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código                 | Competencias do título                                                                                                                                                                                                                                 |
| A10                    | Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.                                                                                                                                                                                  |
| A11                    | Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.                                                                                                                                                                      |
| A19                    | Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.                                                                                                                                          |
| B1                     | Aprender a aprender.                                                                                                                                                                                                                                   |
| B2                     | Resolver problemas de xeito efectivo.                                                                                                                                                                                                                  |
| B3                     | Aplicar un pensamento crítico, lóxico e creativo.                                                                                                                                                                                                      |
| B4                     | Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.                                                                                                                                                                                                  |
| B5                     | Traballar de forma autónoma con iniciativa.                                                                                                                                                                                                            |
| B6                     | Traballar de forma colaboradora.                                                                                                                                                                                                                       |
| B7                     | Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.                                                                                                                                                                       |
| B8                     | Aprender en ámbitos de teleformación.                                                                                                                                                                                                                  |
| B10                    | Versatilidade.                                                                                                                                                                                                                                         |
| B13                    | Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da lingua científica.                                                                                                                                                                    |
| B14                    | Capacidade de análise e síntese.                                                                                                                                                                                                                       |
| B15                    | Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.                                                                                                                                                                                                       |
| B17                    | Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma                                                                                                                                                |
| B18                    | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.                                                                                                                                                                    |
| B20                    | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| B22                    | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrentarse.                                                                                                                      |
| B23                    | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                                                                                                                                                                       |
| B24                    | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.                                                                                                          |
| C2                     | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.                                                                                                                                                                    |
| C7                     | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                                                                                                                                                                       |
| C12                    | Que os estudiantes saibam comunicar as suas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sin ambigüidades                                                          |

## Resultados da aprendizaxe



| Resultados de aprendizaxe                                                                                     | Competencias do título                |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----|
| Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito. | A19                                   |     |
| Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.                             | A11                                   | B8  |
| Aprender a aprender.                                                                                          |                                       | B1  |
| Aplicar un pensamento crítico, lóxico e creativo.                                                             |                                       | B3  |
| Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.                                                         |                                       | B4  |
| Traballar de forma autónoma con iniciativa.                                                                   |                                       | B5  |
| Traballar de forma colaboradora.                                                                              |                                       | B6  |
| Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.                         |                                       | B13 |
| Capacidade de análise e síntese.                                                                              |                                       | B14 |
| Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.                                                              |                                       | B15 |
| Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.                           |                                       | C2  |
| Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                              |                                       | C7  |
| Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.                                         | A10                                   |     |
| Resolver problemas de xeito efectivo.                                                                         | B2<br>B10<br>B17<br>B18<br>B20<br>B22 | C12 |
| Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.                              | B7<br>B23<br>B24                      |     |

| Contidos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Subtemas                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1) Grammar<br>2) Vocabulary<br>3) Reading<br>4) Listening<br>5) Speaking<br>6) Writing                                                                                                                                                                                                                                                             | 1)<br>- Auxiliary verbs<br>- Word order<br>- Present, past and perfect tenses<br>- Still, yet and already<br>- For, during and since<br>- Future<br>- Imperative<br>- Passive<br>- Have sth. done<br>- Conditionals<br>- Nouns<br>- Relative clauses<br>- Adjectives |
| Analizaremos textos técnicos sobre diferentes temas relacionados coa sua titulación (navigation, types of ships, communications at sea?), centrándonos no estudo do vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), así como nas estruturas gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos. |                                                                                                                                                                                                                                                                      |



- |                                                       |  |
|-------------------------------------------------------|--|
| 1) navigation, types of ships, communications at sea? |  |
| 2) vocabulario técnico                                |  |
| 3) pronunciación                                      |  |
| 4) estructuras gramaticais recurrentes en ESP         |  |

| Planificación            |                                                                           |                   |                                           |              |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas    | Competencias                                                              | Horas presenciais | Horas non presenciais / traballo autónomo | Horas totais |
| Discusión dirixida       | A11 A19 B3 B4 B5 B6<br>B10 B13 B20 B22<br>B24 C2 C12                      | 10                | 10                                        | 20           |
| Esquemas                 | A10 A11 A19 B3 B5<br>B8 B14 B15 B18 B23<br>C12                            | 10                | 0                                         | 10           |
| Lecturas                 | A10 A11 A19 B1 B3<br>B5 B6 B7 B8 B10 B14<br>B15 B17 B18 B23 C2<br>C7      | 10                | 20                                        | 30           |
| Prácticas de laboratorio | A10 A11 A19 B2 B3<br>B4 B5 B6 B7 B8 B10<br>B13 B14 B15 B18<br>B22 C2      | 15                | 0                                         | 15           |
| Presentación oral        | A10 A11 A19 B2 B3<br>B4 B5 B6 B7 B10 B13<br>B14 B18 C12 C2                | 10                | 0                                         | 10           |
| Proba obxectiva          | A10 A11 A19 B2 B3<br>B5 B7 B13 B14 B17<br>B18 C2 C12                      | 4                 | 4                                         | 8            |
| Resumo                   | A10 A11 A19 B3 B13<br>B14 B15 B17 B18<br>B22 C2 C12                       | 10                | 0                                         | 10           |
| Sesión maxistral         | A10 A11 A19 B1 B2<br>B3 B4 B6 B7 B13 B14<br>B15 B17 B18 B22<br>B23 B24 C2 | 20                | 0                                         | 20           |
| Solución de problemas    | B1 B2 B3 B5 B6 B10<br>B14 B15 B17 B18<br>B20 B22 B23 B24 C2               | 20                | 5                                         | 25           |
| Atención personalizada   |                                                                           | 2                 | 0                                         | 2            |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías       |                                                                                                                                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías       | Descripción                                                                                                                           |
| Discusión dirixida | Os membros do grupo discuten de forma libre, informal e espontánea sobre un tema que preparan de antemano, supervisados polo profesor |
| Esquemas           | Representación gráfica e simplificada por parte da profesora de determinados contidos de aprendizaxe                                  |
| Lecturas           | Conxunto de textos e documentación escrita que se recollerón e editaron como fonte de profundización nos contidos traballados         |



|                          |                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prácticas de laboratorio | Metodoloxía que permite que os estudiantes aprendan de xeito efectivo a través da realización de actividades de carácter práctico, tales como exercicios          |
| Presentación oral        | Exposición verbal a través da cal o alumnado e o profesorado interactúan dun xeito ordenado, propoñendo cuestiós, facendo aclaracións e expoñendo temas           |
| Proba obxectiva          | Proba escrita empregada para a evaluación da aprendizaxe, cuxo trazo distintivo é a posibilidade de determinar se as respuestas dadas son ou non correctas        |
| Resumo                   | Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados                                                                                                        |
| Sesión maxistral         | Exposición oral complementada coa introducción dalgunhas preguntas dirixidas aos estudiantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe |
| Solución de problemas    | Técnica mediante a cal se resolven dúbihdas concretas sobre os coñecementos que se estudaron                                                                      |

| Atención personalizada |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías           | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Solución de problemas  | <p>Seguimento personalizado de cada unha das fases dos traballos a realizar por parte do alumnado, tanto no referente ao seu progreso, como á resolución e aclaración das dúbihdas que se lle puideran ir plantexando durante a elaboración e desenrollo dos mesmos.</p> <p>Aclaración e resolución das dúbihdas que podan surxir durante o desenrollo destas prácticas.</p> <p>O alumno poderá individualmente facer uso do tempo adicado ás titorías para facer calquera consulta, plantexar calquera cuestión ou dúbia relacionada cos traballos ou con calquera outro aspecto relacionado coa asignatura</p> |

| Avaliación               |                                                                      |                                   |               |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|
| Metodoloxías             | Competencias                                                         | Descripción                       | Cualificación |
| Proba obxectiva          | A10 A11 A19 B2 B3<br>B5 B7 B13 B14 B17<br>B18 C2 C12                 | Exame da materia                  | 70            |
| Lecturas                 | A10 A11 A19 B1 B3<br>B5 B6 B7 B8 B10 B14<br>B15 B17 B18 B23 C2<br>C7 | Lecturas de textos especializados | 15            |
| Prácticas de laboratorio | A10 A11 A19 B2 B3<br>B4 B5 B6 B7 B8 B10<br>B13 B14 B15 B18<br>B22 C2 | Clases prácticas.                 | 15            |

| Observacións avaliación                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Non se recollerán traballos unha vez finalizado o prazo de entrega, nin se recuperarán as prácticas perdidas.                                                                                                                                                                  |
| - Na oportunidade de fin de cuatrimestre é necesario chegar ao 3.5 no exame (x/7) para que se sume ás notas das outras probas realizadas ao longo do curso (x/3). En caso contrario, a nota final global máxima será 4.8 (x/10) e o alumno terá que examinarse de novo en Xullo. |
| - O exame de Xullo incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10).                                                                                                                                                                          |

| Fontes de información |
|-----------------------|
|                       |



|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bibliografía básica         | <ul style="list-style-type: none"><li>- (2005). Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P.</li><li>- Jones, L. (2005). Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P.</li><li>- MURPHY, Raymond. (2004). English Grammar in Use (with answers). . Cambridge: C.U.P.</li><li>- (1995). International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P.</li><li>- SWAN, Michael. (1995). Practical English Usage. Oxford: O.U.P.</li><li>- Sánchez Benedito, F. (1991). Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman</li><li>- THOMSON, A.J. and A.V. MARTINET. (1993.). A Practical English Grammar.. Oxford: O.U.P.</li><li>- (2006). Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.</li><li>- McCarthy, M. &amp; O'Dell, F. (1994). English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P.</li><li>- (1996). Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P.</li><li>- (1995). Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P.</li><li>- VINCE, Michael. (1998.). Intermediate Language Practice.. Oxford: Heinemann.</li><li>- HEWINGS, Martin. (2006). Advanced Grammar in Use.. Cambridge: C.U.P.</li><li>- EASTWOOD, J. (1994). Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P.</li><li>- López, E., Spiegelberg, J.M. &amp; Carrillo, F. (2008). Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz</li><li>- López Pampín, A. &amp; González Liaño, I. (2004). Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos</li><li>- Subirá, T. (2006). Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A.</li><li>- Carrasco Cabrera, M.J. (2011). Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L.</li><li>- Blakey, T.N. (1983). English for Maritime Studies. Prentice Hall</li><li>- Taboas Vázquez, J.B. &amp; Fernández Pérez, F. (1984). Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas</li><li>- Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. (1984). English for Seamen. The English Institute</li></ul> <p>&lt;br /&gt;</p> |
| Bibliografía complementaria |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

#### Recomendacions

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

#### Observacións

(\*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías